

巴西在非洲的 合作与投资

以莫桑比克的热带草原发展项目为例

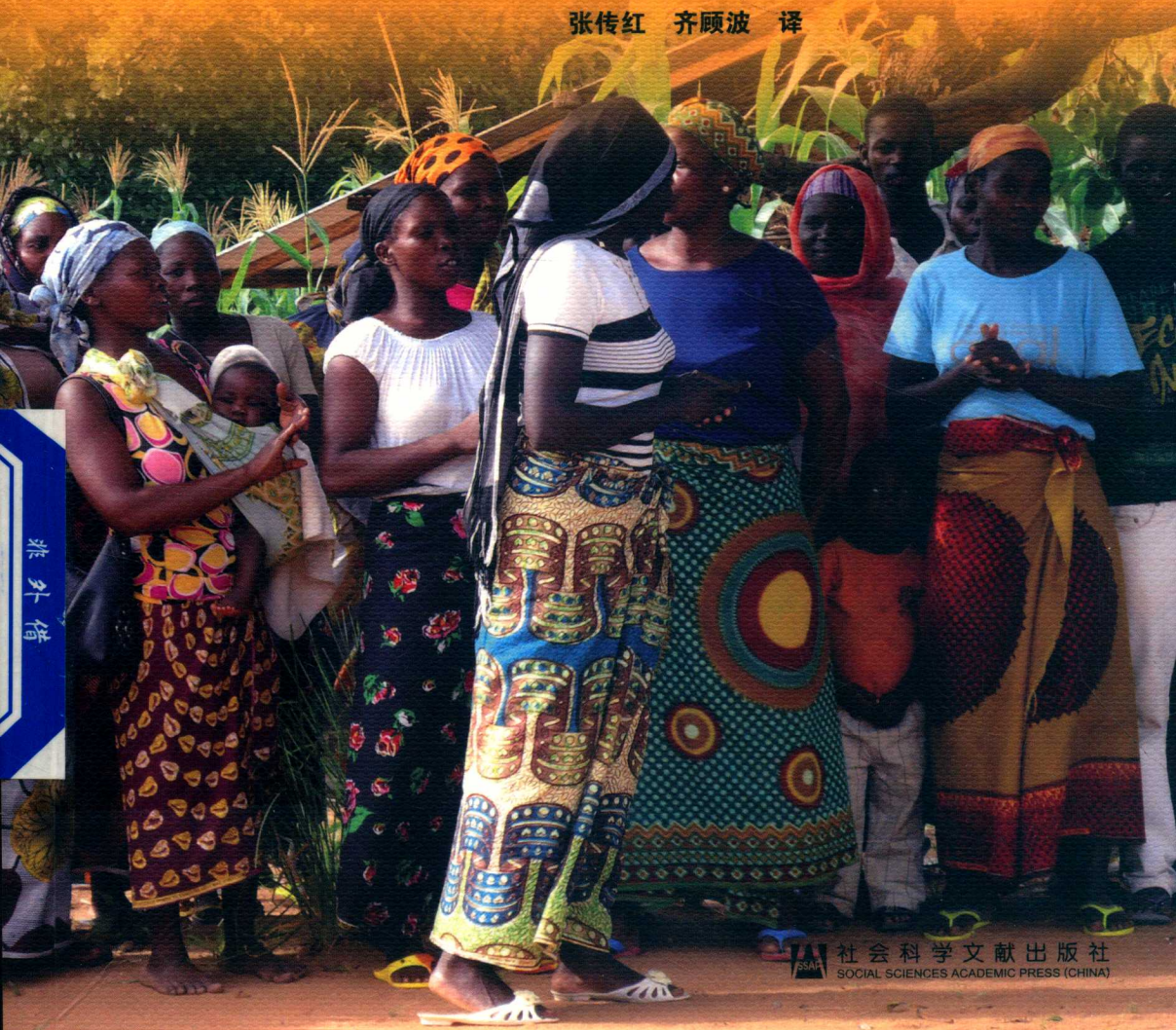
BRAZILIAN COOPERATION AND
INVESTMENTS IN AFRICA

The Case of ProSavana in Mozambique

(巴西) 塞尔吉奥·施莱辛格 著

(Sergio Schlesinger)

张传红 齐顾波 译



巴西在非洲的 合作与投资

以莫桑比克的热带草原发展项目为例

BRAZILIAN COOPERATION AND
INVESTMENTS IN AFRICA

The Case of ProSavana in Mozambique

(巴西) 塞尔吉奥·施莱辛格 著

(Sergio Schlesinger)

张传红 齐顾波 译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

巴西在非洲的合作与投资：以莫桑比克的热带草原
发展项目为例 / (巴西) 塞尔吉奥·施莱辛格

(Sergio Schlesinger) 著；张传红，齐顾波译. -- 北

京：社会科学文献出版社，2017.4

ISBN 978 - 7 - 5097 - 9527 - 9

I. ①巴… II. ①塞… ②张… ③齐… III. ①草原 -
畜牧业经济 - 农业合作 - 对外经济合作 - 研究 - 巴西、莫
桑比克 IV. ①F377.763②F347.163

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 185343 号

巴西在非洲的合作与投资

——以莫桑比克的热带草原发展项目为例

著 者 / [巴西] 塞尔吉奥·施莱辛格

译 者 / 张传红 齐顾波

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 高明秀

责任编辑 / 高明秀 何晋东 俞孟令

出 版 / 社会科学文献出版社·当代世界出版分社(010)59367004

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：17 字 数：299 千字

版 次 / 2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 9527 - 9

定 价 / 79.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

本书出版得到了乐施会的支持，但不必然代表乐施会的观点。



常用词汇对照表

Brazilian Cerrado 巴西热带草原

ProSavana 热带草原发展项目

Federação de Órgãos para Assistência Social e Educacional (FASE)
社会及教育扶助机构联盟

União Nacional de Camponeses – UNAC (National Union of Peasants)
全国农民联合会

the Associação Rural de AjudaMútua –ORAM (Rural Mutual Aid Association) 农村互助援助协会

the Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES)
(National Economic and Social Development Bank)
巴西国家经济和社会发展银行

the Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada (IPEA) (Institute of Applied Economic Research) 应用经济研究所

GeVale Indústria Mineira Ltda. Company 杰维尔工矿业有限公司

Ação Acadêmica para o Desenvolvimento das Comunidades Rurais
(ADECRU) (Academic Action for the Development of Rural Communities)
农村社区发展学术动议

Sociedade de Desenvolvimento do Corredor do Norte (SDCN) (Northern Corridor Development Company) 北部走廊发展公司

the Central East African Railway (CEAR) 中东非铁路

Petróleos de Moçambique (Petromoc) 莫桑比克石油公司

the National Institute of Statistics of Mozambique (INE)

莫桑比克国家统计局

the Brazilian Cooperation Agency (ABC) 巴西合作署

The Fund for the ProSavana Development Initiative (PDIF)

热带草原发展项目发展倡议基金

Embrapa (Brazilian Agricultural Research Corporation)

巴西农业科学院/巴西农科院（或称：巴西国家农牧公司）

Purchase from Africans for Africa (PAA Africa) 非洲食物购买项目

Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) (Program for Food Acquisition)

巴西食物购买项目

Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome(MDS) (Ministry of Social Development and Fight Against Hunger) 社会发展与反贫困部

Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA) (Ministry of Agricultural Development) 农业发展部

Companhia Nacional de Abastecimento (CONAB) (National Supply Company) 国家供给公司

Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar (PRONAF) (National Program to Strengthen Family Farming) 国家强化农耕项目

Programa Nacional de Alimentação Escolar (PNAE) (National School Meals Program) 全国学校供餐计划

Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação (FNDE) (National Fund for Educational Development) 国家教育发展基金

the Conselho Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional (CONSEA) (National Council on Food and Nutrition Security) 国家食品与营养安全委员会

Confederação Nacional da Agricultura e Pecuária (CNA) (Brazilian Confederation of Agriculture and Livestock) 巴西农牧联合会

Conselho Superior do Agronegócio (COSAG) (Superior Agribusiness Council) 优等农业综合产业委员会

Federação das Indústrias do Estado de São Paulo (FIESP) (Federation of Industries of the State of São Paulo) 圣保罗州工业联合会

Associação Mato-Grossense dos Produtores de Algodão (AMPA)
马托格罗索农业生产者协会

Programa de Desenvolvimento dos Cerrados (Polocentro) (Cerrado Development Program) 热带草原开发项目

the Programade Assentamento Dirigido do Alto Paranaíba (PADAP)
(Programof Guided Settlement of Alto Paranaíba)
巴西奥托巴拉纳坝引导土地转让项目

and the Programa de Crédito Integrado do Cerrado (PCI) (Cerrado Program of Integrated Credit) 热带草原综合信贷项目

Japan-Brazil Agricultural Development Cooperation(JADECO)
日本—巴西农业开发合作公司

Companhia Brasileira de Participação Agroindustrial (BRASAGRO) (Brazilian Agribusiness Participation Company) 巴西农业综合产业参股公司

Companhia de Promoção Agrícola (CAMPO) (Agricultural Promotion Company) 农业推广公司

Celulose Nipo-Brasileira (CENIBRA) (Japan-Brazil Pulp)
巴西—日本纸浆项目

在莫桑比克和巴西，一些社会组织和社会运动联合起来，支持那些为正义、权利和食物安全以及国家主权而进行的抗争，而巴西在莫桑比克的合作和投资从根本上产生了并影响着这些抗争。该报告旨在将各种联合支持的活动整合到一起。

该报告所呈现的研究对巴西在非洲的合作和投资的动机与实际行动做了分析。该报告展示了数据、信息并分析了巴西在非洲的农业合作和投资。报告将巴西与莫桑比克以及日本与莫桑比克的合作伙伴关系作为案例，尤其是热带草原发展项目，关注其农业生产系统的实施。这一农业生产系统以单一作物种植为基础，比如大豆、玉米以及其他作物，这种农作方式则受到巴西热带草原主导模式的影响。

该研究是社会及教育扶助机构联盟（FASE）为全国农民联合会（UNAC）和农村互助援助协会（ORAM）做日常咨询和合作而进行的，这两个机构是莫桑比克代表农民的组织。全国农民联合会成立于1987年，其代表农民以及农民组织，目标是通过加强农民组织及其在公共政策以及发展战略中的参与，以保障社会、经济与文化权利，以及食物主权。农村互助援助协会创建于1992年，这个组织有着在土地和自然资源领域进行通力协作的特征，这些协作则是为了保障农村社区的土地权属，以及可持续地使用土地；该机构通过加强农村社区的能力以使其成为农村发展运动的主要行动者，从而能够促进社区发展战略的制定实施、明晰且保障土地与自然资源的权属及其可持续使用。^①

^① ORAM (2009). | Strategic Plan: ORAM Maputo.

社会及教育扶助机构联盟在巴西社会51年的运行中，与那些为土地、环境正义以及食物安全和主权而斗争的社会运动紧密合作，不仅在国家层面，也在各个地区有着地方运行机制，比如帕拉（Pará）、马托格罗索（Mato Grosso）、伯南布哥（Pernambuco）、巴伊亚（Bahia）、圣埃斯皮里图（Espírito Santo）及里约热内卢（Rio de Janeiro）。社会及教育扶助机构联盟所在区域和小范围的动态变化很大程度上受到国内和国际环境的影响，比如国际贸易中的农业谈判事宜，巴西在谈判中极力维护的利益与该国占主导地位的农业模式有着直接的关系，即以出口导向的大规模单一农作物种植为基础。在马托格罗索，一方面有着显著的出口商品农作物的统治地位特征，另一方面也有着家庭农场农民进行社会以及生产反抗的特征。这种为巴西所采纳的农业模式则反映在该国的国际合作与投资中，也即该研究所要呈现的内容。



目 录

导言	/ 1
第一章 巴西外交政策与南南合作	/ 1
第二章 与莫桑比克的合作	/ 10
第三章 ProSavana:莫桑比克热带草原开发的三边合作计划	/ 17
第四章 非洲食物购买项目 (PAA Africa)	/ 36
第五章 ProSavana与巴西的农业综合产业利益	/ 40
第六章 警惕的莫桑比克农民	/ 42
第七章 巴西热带草原 (喜拉多) 的农业模式	/ 43
第八章 日本—巴西稀树草原开发合作项目	/ 45
第九章 同时期巴西与日本合作开发的其他项目	/ 49
第十章 日本国际协力机构	/ 51
第十一章 日本—巴西合作伙伴项目	/ 53
第十二章 农业综合企业生产链	/ 55
结论	/ 57
参考文献	/ 65
附录	/ 68

第一章 巴西外交政策与南南合作

过去的十年间，国际发展合作及伴随其所产生的投资经历了深刻而快速的变化。其间所呈现的变化与日益向多极化结构转型的国际体系的影响密切相关，南南合作在国际合作动态中的作用日益扩大。诸如巴西、中国和印度等国家已经将它们的合作与投资机制纳入到为争取一种新的权力均衡而进行的斗争中。南南合作的主要特征体现在其经济与政治维度方面，正如由金砖五国（BRICS: Brazil, Russia, India, China and South Africa）、印度—巴西—南非对话论坛（IBSA）所发起的倡议。

在巴西，讨论的热点在国际合作与投资方面，也即新的国家外交政策指导方针的主要构成部分。巴西当今所开发的绝大多数合作项目集中于拉丁美洲和非洲，而撒哈拉以南非洲国家成为重中之重。2010年，协调政府国际援助项目的巴西合作署（Agência Brasileira de Cooperação, ABC）近60%的支出以抵达非洲为目标。巴西合作署首次指派的国外协调员就在莫桑比克，这是巴西在非洲增进合作的信号，ProSavana的启动更体现其重要意义。由总统幕僚长协调创建的一个非洲小组，旨在协调在非洲大陆的政府行动。

巴西在非洲的合作与投资以不同方式运行，其间联邦政府和私人企业都置身其中，技术支持、直接投资和政府贷款是主要的形式。合作通过多边或者三方、双边以及区域协议的方式，主要涉及技术、金融和人道主义的领域。

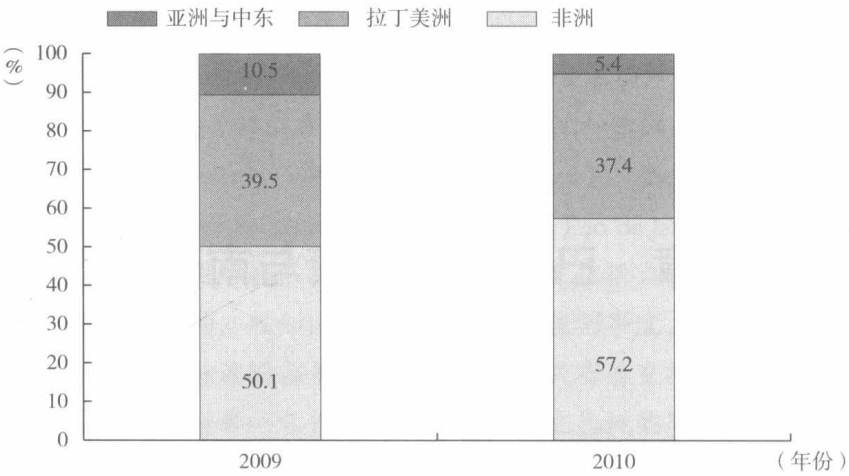


图1 巴西在国际发展项目中的投入（各洲的份额，2009~2010）

资料来源：ABC 2009 and 2011。

注：2009年和2010年的总额分别为：亚洲与中东为2012682美元和2082674美元；拉丁美洲为7575235美元和14437785美元；非洲为9608816美元和22049368美元。

1.巴西的国际合作

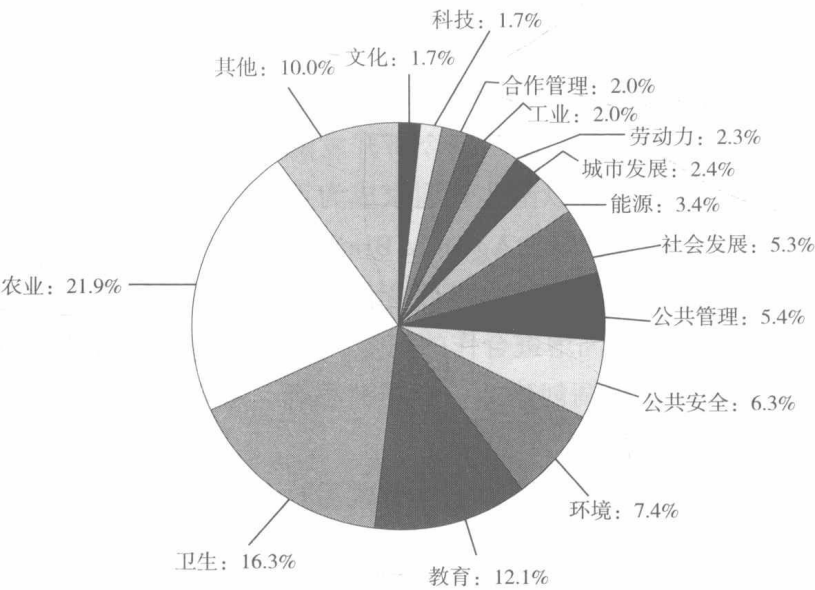


图2 技术合作：2003~2010年资金分布的主要领域

资料来源：Lídia Cabral, “Cooperação Brasil-África para o desenvolvimento: Caracterização, tendências e desafios”, Textos Cindes Nº26, December, 2011。

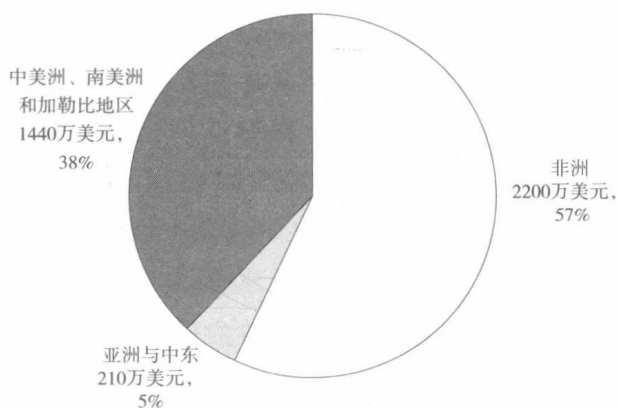


图3 技术合作：预算执行的地理分布（2010年）

资料来源：ABC (2011)。
Lidia Cabral, op. cit.

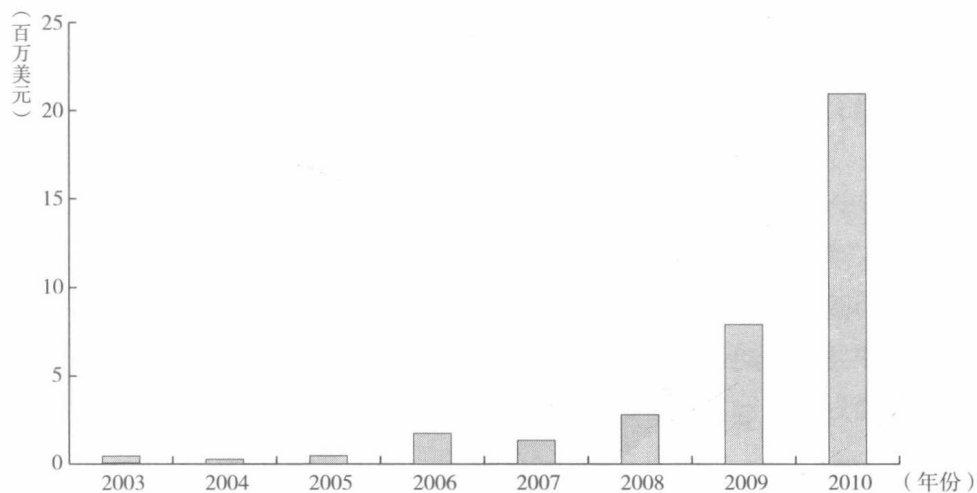


图4 与非洲的技术合作：每年预算的执行情况（2003~2010年）

资料来源：ABC (2011)。
Lidia Cabral, op. cit.

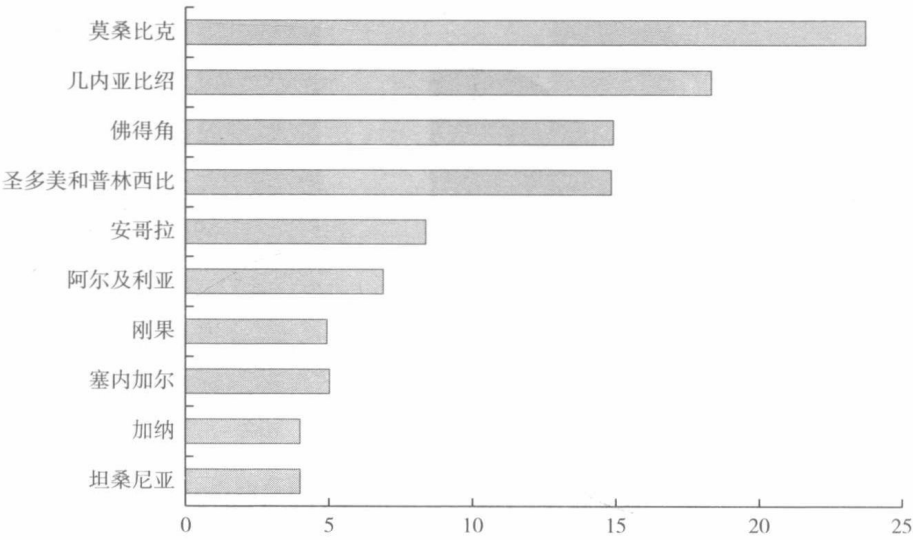


图5 与非洲的技术合作：根据正在进行的项目数额计算的主要合作伙伴

资料来源:ABC (2011)。
Lidia Cabral, op. cit.

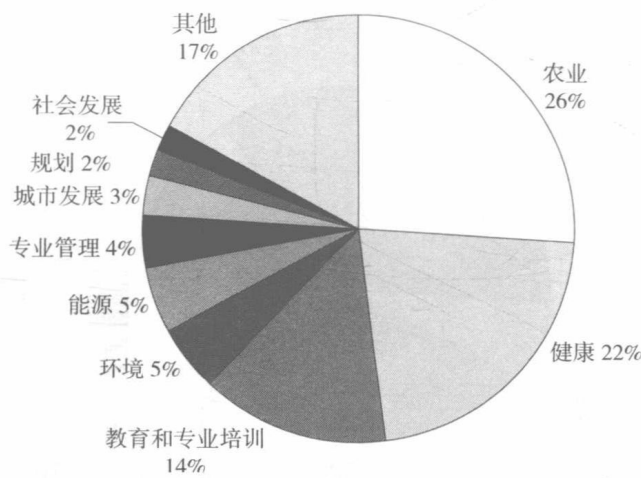


图6 与非洲的技术合作：主要合作领域（基于资金配额）

资料来源:ABC (2011)。
Lidia Cabral, op. cit.

2.合作、投资和贸易：三者密不可分

在巴西与非洲之间的合作活动日益频繁的同时，其在产品和服务方面的投资和贸易额也在不断增长。在过去的10多年间，巴西与非洲国家的贸易额由2002年的43亿美元增加到2011年的276亿美元。

该数据显示，以合作形式驱动的资源流动与以主要支持巴西公司的国际化，并为与之有关的跨国公司谋取经济利益的投资数额之间存在差异。巴西的公司，包括私人资本和国有企业，在非洲大陆的数量越来越多。通过国家经济和社会发展银行（BNDES），巴西政府还资助了一些为多种合作模式签署协议提供便利的工程项目。同时，投资基金也寻求并吸引能促进巴西在非洲投资增长的金融资源。

热图利奥·瓦加斯基金会（Fundação Getúlio Vargas）的FGV项目，计划为农村发展项目吸引10亿美元的资金，该基金由隶属于德国德意志银行的DWS投资公司负责协调。而且，2012年6月，巴西最大的投资银行——巴西百达（BTG Pactual），也宣布要筹资10亿美元，为非洲创立全球投资基金，重点投资基础设施领域、能源和农业。^①在莫桑比克，2012年7月吸引了20亿美元的资金投资于农商部门，后面我们会详细介绍该资金。

中国与印度等新兴经济国家也一直在寻求在非洲大陆扩大合作和投资的机会，主要原因在于非洲具备出口能源和食品的潜力。而巴西则不同，它并不依赖此类的进口。除了寻求其对外政策中规定的扩大巴西在国际体系中的政治空间和影响之外，近年来巴西公司在其他国家业务扩张的战略重要性更加突出。巴西在非洲大陆开采石油和矿产资源，参与非洲基础设施建设中的工程项目，至今已经有些年头了。

巴西政府看到了本国公司在不同行业扩张的巨大潜力。在最近的一份声明中，巴西国家经济和社会发展银行（BNDES）总裁露丝阿罗·库迪努（Luciano Coutinho）强调要鼓励本国公司介入非洲的某些行业。对库迪努

① Brazil competes with China and India to invest in Africa. *O Estado de S. Paulo* newspaper – 7/27/12.

来说，巴西与非洲的一体化不仅为巴西的大公司提供了机会，而且也会惠及中型公司。他认为，糖业和乙醇、电信、能源、可再生能源、石油化工、钢铁、汽车产业、生产资料、零售、交通、银行服务和医药等行业都很有吸引力。^①

根据应用经济研究所（IPEA）的分析，巴西私有企业在非洲的投资自20世纪80年代就开始了：“虽然它们遍布非洲，巴西公司的经营主要集中于撒哈拉以南非洲的基础设施、能源和矿业行业。”这些传统的公司，从投资和销售额方面来看，包括安德拉德·古铁雷斯建筑公司（Andrade Gutierrez），卡马戈·科里建筑公司（Camargo Corrêa），奥德布勒希特建筑公司（Odebrecht），巴西国家石油公司（Petrobras），奎罗兹·高娃建筑公司（Queiroz Galvão）和巴西淡水河谷公司（Vale）。应用经济研究所认为，马可波罗客车公司（Marcopolo）因其独特的经营方式也应该被提及（IPEA, 2011）。

3.在非洲的巴西公司

根据威尔拉斯·布瓦（Villas Bôas, 2011）的见解，非洲22个国家都有巴西的公司，集中于矿业和土木建筑行业，中小型和特许经营的企业在将来也会有很大的潜力。服务行业非常突出，而当其他投资行业绩效显著时，它的表现最为突出。

奥德布勒希特建筑公司是在非洲项目最多的一家巴西建筑公司，在南非、安哥拉、博茨瓦纳、吉布提、加蓬、利比亚、利比里亚、莫桑比克和刚果民主共和国都有项目。该公司不仅与政府和其他外国公司合作，还与巴西其他承包商联合。业务范围包括石油和天然气开采、基础设施和居民楼建设、城市规划、钻石挖掘经营和食品分销。通过其子公司ETH，该公司还投资糖业和乙醇生产。

安德拉德·古铁雷斯建筑公司经营土木建设，在安哥拉、阿尔及利亚、喀麦隆、几内亚、赤道几内亚、利比亚、马里、毛里塔尼亚、莫桑比克和刚果民主共和国也很活跃。该公司于1984年开始在非洲开展业务，除经营房地

① BNDES.巴西经济和社会发展银行研讨会强调在非洲大陆投资与合作的机会，2012年5月7日。

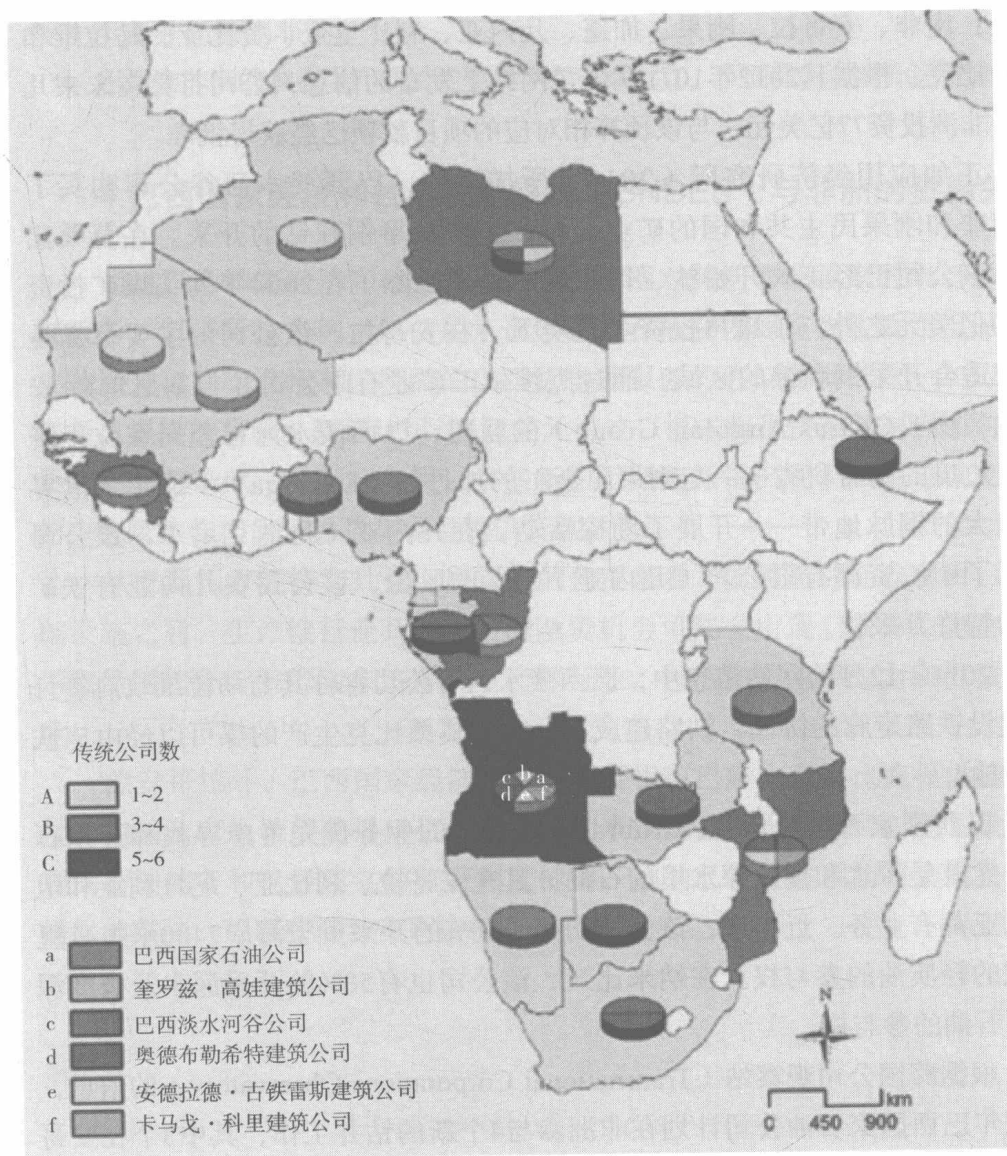


图7 在非洲的巴西公司

资料来源: 应用经济研究所。

产、土木建设和城市规划项目外，也一直从事高速路和道路建设。同行业的卡马戈·科里建筑公司，在安哥拉和莫桑比克的土木建设项目非常活跃，而奎罗兹·高娃建筑公司则在安哥拉和利比亚开发了更大的项目。

巴西淡水河谷公司是全球第二大矿业公司，在9个非洲国家都有业务，它